

ЗАПИСКИ
ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ
ИМПЕРАТОРСКАГО
РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА

ИЗДАВАЕМЫЯ ПОДЪ РЕДАКЦІЮ УПРАВЛЯЮЩАГО ОТДѢЛЕНІЕМЪ

Барона **В. Р. Розена.**

ТОМЪ ЧЕТВЕРТЫЙ.

1889.

(СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ ДВУХЪ ТАБЛИЦЪ.)

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ.

Вас. Остр., 9 лин., № 12.

1890.

колѣ одинъ зубецъ отбить, но меньшій колоколъ за то имѣеть ржавый видъ. Надписи на томъ и другомъ идутъ по срединѣ вокругъ всего колокола. Сдѣланы онѣ двумя шрифтами, мелкимъ—выпуклымъ, и крупнымъ—вогнутымъ съ приподнятыми краями. Надпись на меньшемъ колоколѣ въ 15 сантиметровъ ширины и раздѣлена перпендикулярными чертами на 4 отдѣленія. Въ 1-омъ отдѣленіи находится самая существенная часть этой надписи, которую и привожу въ русскомъ переводѣ: 1-го числа 10-ой луны 2-го года правленія Дао гуанъ (1822) Дай цинской династіи ученики различныхъ фамилій съ поклонами представили (этотъ колоколъ) къ трону (т. е. въ храмъ) досточтимаго духа Ню ванъ (царь коровъ, Ню ванъ цзунъ шэнь цзоя¹⁾). Далѣе идутъ фамиліи (5) литейщиковъ, а въ остальныхъ трехъ фамиліи участниковъ (большею частію въ 2 столбца); впереди названъ цань цзунъ (родъ прапорщика) Чжао чэнъ гунъ и 2 ба цзуна (подпрапорщика) Ма лунъ и Тянь чжунъ сяо. Надпись на большомъ колоколѣ въ 17 сантиметровъ ширины занимаетъ 5 отдѣленій²⁾. Я надѣюсь напечатать впоследствии текстъ ея полностью; здѣсь же скажу только, что согласно этой надписи, колоколъ былъ отлитъ въ складчину купцами для кумирни (мяо юй) духа Яо цзу (Предокъ лекарствъ), основанной у восточной заставы города Суй динъ чэнъ (Кульджа) въ благодарность этому духу за его благодѣянія въ счастливый день 5-ой луны 25-го года правленія Дао гуанъ (1845).

А. Ивановскій.

Непальскіе рукописи въ Петербургскихъ бібліотекахъ.

Въ бібліотекахъ Университетской и Азіатскаго Музея Академіи Наукъ находятся 10 непальскихъ рукописей, поступившихъ туда чрезъ посредство Д-ра Д. Райта (Wright). Ничего особенно новаго и важнаго онѣ въ себѣ не заключаютъ; тѣмъ не менѣе, думаемъ, что списокъ ихъ будетъ не безполезенъ.

1. āryanāmasaṅgitiṭikā. Univ. см. Минаевъ, И. П. Буддизмъ I, 2, XII.

1) Эти слова крупнымъ шрифтомъ.

2) Шестое занято цвѣтками. Последніе встрѣчаются и среди надписи.

2. dharmmalakṣmīsaṃvāda. Mus. As. 130 d.

fol. 7. l. 8. Санскритъ и Невари.

въ 7. adhyāya начало:

Om namo sarvajñāya

yato satyam tato lakṣmi yato lakṣmi tato hari

yato hari tato dharmma jato dharmma tato jaya

ср. Böhtlingk, O. Ind. Spr. ² 5030.

далѣ въ текстѣ fol. 7г. стихъ (B². 671)

avyaṣaṃ bhāvino bhāvāh bhavaṃti mahatām api

nagnatvaṃ nilakaṇṭhasya mahāhīsayanaṃ hare

Конецъ:

iti dharmmalakṣmīsaṃvāda saptamo dhyāya || 7 || saṃ 882 ṣṛāva 15

liṣitaṃ komatiyā Mahīndrasīmhenā || jādr̥ṣaṃ pustakaṃ dr̥ṣtvā

tādṛṣaṃ likhitaṃ mayā yadi suddham asuddham vā mama dokho

na vidyate ṣubham || .

ср. Bendall, C. Catal. p. 129.

3. divyāvādāna. Univ. ср. ed. Cowell and Neil, p. VI.

4. jātakamālā. Univ. foll. 137. l. 9.

Конецъ:

iti jagatapatrajātakam catustrimṣattamaṃ samāptam iti kṛtir iyam

āryaṣūrapādā ṣṛivajrācāryabhadrānandena likhitaṃ iti ṣubham

bhūyāt ṣubham.

При сравненіи съ образцомъ, напечатаннымъ проф. Керномъ на объявленіи о готовящемся изданіи jātakamālā, никакихъ существенныхъ вариантовъ, какъ и слѣдовало ожидать, не оказалось.

5. tantrākhyāna. Mus. As. 130 c. foll. 40. l. 6. saṃ 867 (1747). перепечатка Mahīndrasīmha, ср. Bendall, C. The Tantrākhyāna. J. R. A. S. p. s. XX. 465—501.

6. vasumdhārāvratā. Mus. As. 130b. foll. 37. l. 7. saṃ. 968 (1848). Невари.

Повидимому обработка vasumdhārāvratotpattyavadāna, которая, вѣроятно, представляетъ другую редакцію aṣvaghōṣanandīmukhāvādāna. Ср. описанія Rājendralālamitra. The Sansk. Buddh. Lit. of Nepal. 269—73 и Bendall, C. Catal. 67—68.

7. vīraḱuṣāvādāna. Mus. As. 130a. foll. 58. l. 7. Невари.

Начало:

Om namaḥ ratnatrayāya namo ṣṛīmadāryūyavalokiteṣvarāya bodhisatvāya mahāsatvāya mahākaruṇikāya

natvā guruṃ triratnaṃ ca kathayāmi samāsataḥ
aṣṭamivratamāhātmya naipālibhāṣayā mahat
buddhagayāsa bodhimaṇḍapamahāvihārāsa

Конецъ:

iti divyāvadānoddhṛtāṣṭamimāhātmyavirakuṣāvadāna samāpta ṣubham

ср. Bendall, C. Catal. 122—23.

8. vetālarañcaviṃṣati. Mus. As. foll. 63. l. 6—10. сап. 869 (1749), переписчикъ Mahīndrasimha. Невари.

9. 10. Saddharmalañkāvatāra Mus. As. Univ. 1) foll. 167. l. 5—6. сап 972 (1852), переписчикъ ṣṛivajrācārya ṣṛivṛyāṣāsimdevya (?). 2) foll. 63. l. 16—17. s. a.

Свѣдѣнія о до сихъ поръ извѣстныхъ непальскихъ и вообще о буддйскихъ санскритскихъ рукописяхъ можно найти въ слѣдующихъ книгахъ и статьяхъ:

1. Hunter, W. W. Catalogue of the Sanskrit Manuscripts collected in Nepal and presented to various libraries and learned societies by Brian Houghton Hodgson: London 1881.

2. Catalogue des livres Bouddhiques, écrits en Sanscrit, que M. B. H. Hodgson a fait copier au Népal pour le compte de la Société Asiatique, et qui ont été présentés au Conseil dans sa séance du 14 Juillet 1837. J. A. 3. IV. 296—98 (1837).

3. Catalogue des livres imprimés et manuscrits compos. la bibl. de M. E. Burnouf. Paris 1854.

4. Aufrecht, Th. Catalogus Codicum Mss. Sanscritorum postvedicorum quotquot in Bibliotheca Bodleiana adservantur. Oxonii 1858—64. p. 403.

5. Klatt, J. De trecentis Cāṇakyaе poetae indici sententiis. Berolini. 1873. Cpt. I.

6. Cowell, E. B. and Eggeling, J. Catalogue of Buddhist Sanskrit Manuscripts in the possession of the Royal Asiatic Society (Hodgson Collection) Hertford [1875] from the J. R. A. S. n. s. VIII, 1—52. Pl.

7. Katalog der Bibliothek der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft. II. Leipzig 1881. pp. 2—10 (*Pischel R.*).

8. Rājendralāla Mitra. The Sanskrit Buddhist Literature of Nepal. Calcutta 1882.

9. Bendall, C. Catalogue of the Buddhist Sanskrit Manuscripts in the University Library, Cambridge. Cambridge 1883.

10. *Id.* A journey of literary and archeological research in Nepal and Northern India during the winter of 1884—85. Cambridge 1886.

11. *Id.* Notes on a collection of Mss. obtained by Dr. Gimlette of the Bengal Medical Service, at Kathmandu and now deposited in the Cambridge University Library, and in the British Museum. J. R. A. S. n. s. XX. 549—54.

12. Palaeographical Society. Facsimiles of manuscripts and inscriptions. (Oriental Series). Ed. by Dr. W. Wright. London 1875—83. Pl. 16. 17. 31. 32. 33. 43. 57. 81. 93. 94.

Укажем здѣсь также на одну буддійскую рукопись Азіатскаго музея (1059): *saddharmapuṇḍarikā*; она особенно любопытна тѣмъ, что писана *ланджою*. Желательно было бы въ скоромъ времени имѣть подробное ея описаніе.

С. Ольденбургъ.

ПѢСНЬ НАСИРИ-ХОСРОВА.

Крупная и характерная личность персидскаго поэта и писателя Насирп-Хосрови-Аляви съ достаточной яркостью очерчена уже въ извѣстныхъ изслѣдованіяхъ и изданіяхъ Schefer'a, Ethé и Fagnan'a, и изданіемъ нижеприводимыхъ строчъ мы отнюдь не думаемъ прибавить что-либо новое къ уже сказанному. Мы печатаемъ «пѣснь» Насира потому, во первыхъ, что о ней нигдѣ не говорится у ученыхъ, имена которыхъ нами сейчасъ приведены, даже въ специальной статейкѣ Ethé о мелкихъ произведеніяхъ Насира,—равно не находится она ни въ табризскомъ изданіи его дивана¹⁾, ни въ рукописяхъ С.-Петербургскаго Университета № 940, 941; во вторыхъ потому, что едва ли можно встрѣтить у персидскихъ мистиковъ болѣе изящное по формѣ и разнообразію мотивовъ, и болѣе простое выраженіе мыслей персидскаго пантеизма, принциповъ «единства во множествѣ» и «множества въ единствѣ», какъ Насировъ *ترجمع بند*, которому усердно писали подражанія (*جواب*) такіе извѣстные позднѣйшіе мистики, какъ Ираки Гамаданскій († 688 г. Г.), Шахъ Ниметулла Кирманскій († 834 г.), Магриби († 809 г.), и др. Эту пѣснь мы находимъ въ двухъ небольшихъ

1) Dorn, Catalogue des ouvrages arabes, persans... etc, стр. 60, № 95.